

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 823/2004 НА СЪВЕТА

от 26 април 2004 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 2604/2000 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове полиетилен терефталат с произход, *inter alia*, от Тайланд

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност¹ („основен регламент“), и по-специално член 11, параграф 4 от него,

като взе предвид предложението на Комисията след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. МЕРКИ В СИЛА

(1) Мерките, които в момента са в сила включват окончателно антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕО) № 2604/2000². Съгласно този регламент вноса на Общността на някои видове полиетилен терефталат („разглеждания продукт“) от Тайланд се облага със специално мито от 83,2 EUR/тон. Със същия регламент се въвежда окончателно антидъмпингово мито и върху вноса на разглеждания продукт от Индия, Индонезия, Малайзия, Република Корея и Тайван.

(2) Следва да се уточни, че към вноса от Тайланд се прилага и окончателно изравнително мито от 49,1 EUR/тон, наложено с Регламент (ЕО) № 2603/2000³. Изравнителни мита се прилагат и към вноса от Индия и Малайзия.

¹ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 461/2004 (ОВ L 77, 13.3.2004 г., стр. 12).

² ОВ L 301, 30.11.2000 г., стр. 21. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1292/2003 на Комисията (ОВ L 181, 19.7.2003 г., стр. 20).

³ ОВ L 301, 30.11.2000 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 822/2004 (ОВ L 127, 29.4.2004 г., стр. 3).

Б. НАСТОЯЩО РАЗСЛЕДВАНЕ

1. Искане за преразглеждане

(3) Впоследствие в Комисията постъпи искане за преразглеждане на статута „нов износител“ съгласно Регламент (ЕО) № 2604/2000, подадено съгласно член 11, параграф 4 от основния регламент от тайландския производител Indo PET (Thailand) Ltd („Indo PET“). Дружеството подчертава, че не е обвързано с нито един тайландски производител износител, към който се прилагат действащите антидъмпингови мерки за разглеждания продукт. То твърди също, че не е изнасяло разглеждания продукт за Общността през периода на първоначалното разследване (от 1 октомври 1998 г. до 30 септември 1999 г.), а е започнало износа след това.

(4) Следва да се отбележи, че в Комисията постъпи същевременно и искане за откриване на бърза процедура за преразглеждане на Регламент (ЕО) № 2603/2000, подадено от същия тайландски производител. Тази паралелна процедура се урежда с друг регламент на Съвета.

2. Започване на процедура за преразглеждане на статута „нов износител“

(5) Комисията разгледа доказателства, представени от тайландския производител износител и счете, че те са достатъчни за започването на процедура за преразглеждане съгласно член 11, параграф 4 от основния регламент. След консултации с Консултативния комитет и дадената на производството на Общността възможност да направи своите възражения, с Регламент (ЕО) № 1292/2003 Комисията започна процедура за преразглеждане на Регламент (ЕО) № 2604/2000 по отношение на Indo PET.

(6) Регламентът за откриване на процедура за преразглеждане отмени и антидъмпинговото мито, наложено с Регламент (ЕО) № 2604/2000 върху вноса на разглеждания продукт, произведен от въпросното дружество. Съгласно член 14, параграф 5 от основния регламент, през това време на митническите власти бе разпоредено да вземат мерки за регистрация на съответния внос.

3. Разглеждан продукт

(7) Продуктът, който е предмет на настоящото преразглеждане е същият, като при първоначалното разследване, а именно полиетилен терефталат (PET) с коефициент на вискозитет, равен или надвишаващ 78 ml на грам, съгласно DIN 53728 (Deutsche Industrienorm). Понастоящем той е обозначен с код по КН 3907 60 20.

4. Заинтересовани страни

(8) Комисията официално информира заинтересованото дружество и представителите на страната износителка за откриването на процедурата за преразглеждане. Освен това тя предостави на другите заинтересовани страни възможност писмено да изразят своето гледище и да поискат да бъдат изслушани. Не постъпи нито едно искане в този смисъл.

(9) Комисията изпрати и въпросник на тайландските официални власти и на съответното дружество, от които получи отговор в определения срок. Тя издири и провери всички необходими сведения за определяне на наличието на дъмпинг и направи проверка на място в дружеството.

5. Период на разследването

(10) Разследването за наличието на дъмпинг обхваща периода от 1 януари 2002 г. до 31 март 2003 г. („период на разследване“).

6. Методология

(11) В настоящото разследване се прилага същата методология, както в първоначалното разследване.

В. ОБХВАТ НА ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕТО

(12) Тъй като в рамките на искането за преразглеждане не бе представено нито едно искане за преразглеждане на заключенията за вреда, преразглеждането се ограничава до дъмпинга.

Г. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕТО

(13) Разследването потвърди, че въпросното дружество не е изнасяло разглеждания продукт към Общността през периода на първоначалното разследване, а е започнало износа след приключването му.

(14) Освен това документите, представени от Indo PET, доказват по достатъчно убедителен начин, че то няма никаква пряка или непряка връзка с тайландските производители износители, на които са наложени действащите антидъмпингови мерки за разглеждания продукт.

(15) За да се определи контекстът, следва да се уточни, че въпросният производител износител все пак има връзка с друг производител износител, установен в Индонезия, на който е наложено антидъмпингово мито върху вноса на същия продукт в Общността, както е указано по-горе. Разследването показва, че индонезийският производител износител е изградил фабрика в Тайланд, която е изключителен снабдител на Indo PET за основната суровина, служеща за производството на разглеждания продукт. Тази суровина съставлява 90 % от производствените разходи.

(16) Комисията провери дали количествата, изнасяни от засегнатия производител износител от Тайланд и съответните цени могат да се считат за представителна основа за определяне на наличието на дъмпинг.

(17) По време на разследването бе установено, че само две сделки, предназначени за Общността, са регистрирани по време на периода на разследване, съответно за

обем от 40 и 20 тона. През този период двете сделки представляват 0,1 % от общия обем на продажбите и 0,4 % от общия обем на износа.

(18) Сделките са извършени през февруари и март 2002 г., тоест малко преди Indo PET да се свърже за първи път с Комисията с молба за преразглеждане на статута на новопоявило се дружество. За по-голяма точност следва да се отбележи, че Indo PET не е изнасяло за Общността оттогава до проверката на място.

(19) Във връзка с цените разследването показва, че по отношение на най-продаваната категория PET на вътрешния пазар и в износа, цената от двете упоменати по-горе сделки за износ в Общността надвишава с около 45 % средната износна цена на Indo PET за трети страни.

(20) Ако се вземат предвид и продажбите за износ в съседните на Европейския съюз държави, които скоро ще се присъединят към Общността и които частично се снабдяват от търговци, установени в Общността, се оказва, че цената на двете сделки, предназначени за Общността, превишава с 60 % цената на тези продажби. Тъй като през периода на разследването транзакциите за упоменатите по-горе държави се отнасят за значително по-големи обеми, отколкото тези за Общността, те вероятно по-добре отразяват равнището на износните цени, които обикновено се прилагат от Indo PET.

(21) Накрая, разследването показва, че като цяло средните износни цени на Indo PET са по-ниски не само от цените на вътрешния пазар, но и от производствената себестойност.

(22) По всички изложени по-горе причини се приема, че двете сделки за износ в Общността не са достатъчно представителна основа за определяне на наличието на дъмпинг. Следователно размерът на митото трябва да остане същият, както бе определен в първоначалното разследване.

Д. ИЗМЕНЕНИЕ НА МЕРКИТЕ, ОБЕКТ НА ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ

(23) Предвид изложеното по-горе, е необходимо да се запази индивидуалното окончателно антидъмпингово мито за засегнатия износител на равнището на антидъмпинговото мито, установено в национален мащаб при първоначалното разследване, тоест 14,2 %.

(24) По време на първоначалното разследване бе сметнено за уместно да се въведе специално мито за тон, защото цените на PET варират според промените в цените на нерафинирания петрол, което оказва влияние на размера на митото. В настоящото разследване следва да се приложи същият метод. При това положение размерът на индивидуалното окончателно антидъмпингово мито, приложимо спрямо нетната цена на границата на Общността, е 83,2 EUR на тон.

(25) Съгласно член 14, параграф 1 от основния регламент никой продукт не може да бъде облаган едновременно с антидъмпингово мито и изравнително мито за коригиране на една и съща ситуация, получена вследствие на дъмпинг или

субсидиране на износа. Тъй като върху износа на разглеждания продукт следва да се наложи антидъмпингово мито, необходимо е да се провери дали и до каква степен субсидирането и дъмпинга се дължат на една и съща ситуация.

(26) Субсидиите за засегнатия производител износител, изследвани в паралелното разследване, визирано в съображение 4, не са възстановявания при износ, така че не може да се приеме, че те по някакъв начин влияят върху износната цена и съответния размер на дъмпинга. При това положение може успоредно с антидъмпинговото да бъде наложено и изравнително мито, при условие че съгласно член 9, параграф 4 от основния регламент, техният сбор не надвишава размера, необходим за елиминиране на вредата, който по време на първоначалното разследване е определен на 22,6 % за Тайланд. Тъй като в случая сборът от антидъмпинговото и изравнителното мито не надвишава този размер, те могат да бъдат наложени едновременно.

Е. НАЧИСЛЯВАНЕ НА АНТИДЪМПИНГОВОТО МИТО С ОБРАТНА СИЛА

(27) Тъй като разследването за преразглеждане установи дъмпингова практика от страна на въпросното дружество, антидъмпинговото мито, наложено на това дружество, ще бъде начислено с обратна сила за периода, считан от началото на разследването върху регистрирания внос, съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 1292/2003.

Ж. ОПОВЕСТЯВАНЕ И СРОК НА ДЕЙСТВИЕ НА МЕРКИТЕ

(28) Въпросното дружество и всички останали заинтересовани страни бяха информирани за основните факти и съображения, въз основа на които се предвижда налагането на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на въпросното дружество в Общността.

(29) Съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент това преразглеждане не засяга датата на изтичане на Регламент (ЕО) № 2604/2000.

(30) Регламент (ЕО) № 2604/2000 следва съответно да се измени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Таблицата от член 1, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2604/2000 се изменя, както следва:

„Страна	Дружество	Окончателно мито (EUR/тон)	Допълнителен код по ТАРИК
Тайланд	Indo PET (Thailand) Ltd	83,2	A468“

2. Така наложеното мито се начислява и с обратна сила върху вноса на разглеждания продукт, регистриран съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 1292/2003.

3. Освен когато е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби относно митническите задължения.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 26 април 2004 година.

За Съвета:

Председател

B. COWEN